

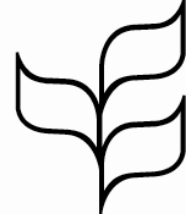


Distr.
LIMITED

CBD/SBSTTA/24/Part1/L.1
7 June 2021

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الرابع والعشرون (الجزء الأول)

اجتماع عبر الإنترنت، 3 مايو/أيار - 9 يونيو/حزيران 2021

مشروع تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عن اجتماعها الرابع والعشرين (الجزء الأول)

المقررة: السيدة سنكا برودانوفتش (البوسنة والهرسك)

أولاً - وقائع المداولات

مقدمة

1- عُقد الجزء الأول من الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية لاتفاقية التنوع البيولوجي عبر الإنترنت من 3 أيار/مايو إلى 13 حزيران/يونيه 2021، في تعاقب مع الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ. وكان من المفهوم أن الاجتماع سيستأنف لعقد جزء ثان، حضورياً، في تاريخ لاحق.

الحضور

- 2- حضر الاجتماع ممثلو الأطراف والحكومات الأخرى التالية: [يستكمل فيما بعد].
- 3- وحضر أيضاً مراقبون من هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وأمانات الاتفاقيات والهيئات الأخرى التالية: [يستكمل فيما بعد].
- 4- وكانت المنظمات التالية ممثلة أيضاً بمراقبين: [يستكمل فيما بعد].

البند 1 - افتتاح الاجتماع

- 5- افتتح الرئيس، السيد إيزيكيو بينيتيز دياز (المكسيك)، الاجتماع في الساعة 12:00 بالتوقيت العالمي المنسق (7 صباحاً بتوقيت مونتريال) يوم الاثنين 3 مايو/أيار 2021 ورحب بالمشاركين في أولى الجلسات العامة الافتراضية التسع التي ستعقد في ثلاث مجموعات خلال شهري مايو/أيار ويونيو/حزيران، بالتعاقب مع الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ الذي سيعقد أيضاً جلساته العامة إلكترونياً في ثلاث مجموعات. وأعرب عن أمله في أن يكون المشاركون والمقربون منهم بصحة جيدة وآمنين، وعن تعازيه لمن فقدوا أحبائهم. ودعا إلى دقيقة صمت لذكرى أولئك الذين فقدوا خلال جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19).

6- وأدلى ببيانين افتتاحيين السيد حمد الله زيدان (مصر) والسيدة إليزابيث ماروما مريما، الأمانة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي.

7- ورحب السيد زيدان، متحدًا باسم رئيسة مؤتمر الأطراف، بالمشاركين وأعرب عن تضامنه معهم أثناء الجائحة وعن أمله في أن يكونوا وأحبائهم بخير. وشكر رئيس الهيئة الفرعية وأعضاء المكتب على قيادتهم في التحضير للاجتماع، وقال إن المشاركين سيواصلون عمل الاتفاقية وبروتوكولها بتوجيهاتهم. وسيعمل الاجتماع الحالي على النهوض بالاستعدادات للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف. وغطت بنود جدول الأعمال مجالات العمل الرئيسية للاتفاقية وبروتوكولها، وسيسمح التقدم المحرز فيها بوضع إطار عالمي طموح وتحويلي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 من خلال تقديم المشورة إلى الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اجتماعه الثالث. وستؤدي المناقشات في الاجتماع الحالي إلى تقدم عمل الفريق العامل وفي نهاية المطاف عمل مؤتمر الأطراف، الذي كان من المقرر أن يعتمد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اجتماعه الخامس عشر في كونمينغ، الصين.

8- كما ألفت السيدة إليزابيث ماروما مريما، الأمانة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي، ملاحظات افتتاحية، وشكرت الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين على قيادتهم في التحضير للدورة الرسمية للهيئة الفرعية في الأوقات الصعبة، وكذلك حكومة كندا لتغطية التكاليف الإضافية للدورة الرسمية الافتراضية وتوفير فريق متخصص من المتطوعين. وأشارت إلى تسجيل أكثر من 1 500 شخص يمثلون 102 بلد، فأعربت عن أملها في أن تتاح للمشاركين فرصة حضور الحلقات الدراسية الشبكية التي سبقت الاجتماع والدورة غير الرسمية التي عقدت في وقت سابق من العام استعدادا للدورة الرسمية الحالية. واستعرضت الأمانة التنفيذية بإيجاز البنود المدرجة على جدول أعمال الاجتماع.

9- وقدم الرئيس أيضا تحديثًا بشأن المنتدى الخامس للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي والمؤتمر الدولي الثامن بشأن علوم الاستدامة، الذي عُقد افتراضيا كجلسات مشتركة في الشهر السابق. وكانت الرسالة الرئيسية التي نُقلت هي أن العقد القادم سيكون حاسما لثني منحنى فقدان التنوع البيولوجي، ووضع التنوع البيولوجي على مسار العيش في وئام مع الطبيعة. وستعين أن يكون الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 إيجابيا للطبيعة، يهدف إلى تحقيق مكسب صافي في حالة التنوع البيولوجي ومساهمة الطبيعة للناس بحلول عام 2030، ويعكس التحديات المنهجية. ولكي يتم تنفيذ تعميم التنوع البيولوجي على نحو فعال، هناك حاجة إلى إيلاء الاهتمام المركزي للحلول القائمة على الطبيعة التي تم وضعها نُهج النظم الإيكولوجية. والأهداف الطموحة ينبغي أن تعالج المحركات المنهجية لفقدان التنوع البيولوجي، مثلما كانت الإجراءات التي تجاوزت الحد من فقدان التنوع البيولوجي من أجل دعم الاستعادة والسير قدما نحو تحقيق "مكسب صافي" من خلال الممارسات التجديدية.

البند 2- المسائل التنظيمية

10- أشار الرئيس إلى أن الدورة الافتراضية غير الرسمية للهيئة الفرعية التي عقدت في فبراير/شباط 2021 قد ساهمت في الحفاظ على الزخم نحو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والمقرر عقده من 11 إلى 24 أكتوبر/تشرين الأول 2021، والاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، المقرر عقده من 2 إلى 7 أغسطس/آب 2021 والتقدم في الأعمال التحضيرية بشأنهما. وأضاف أنه تم تنظيم الاجتماع الحالي في ضوء كل من هذين الاجتماعين والظروف الاستثنائية لجائحة كوفيد-19. ولا يشكل سابقة لتنظيم اجتماعات مماثلة بموجب الاتفاقية في المستقبل. وفي الدورة غير الرسمية، نظرت الهيئة الفرعية بالفعل في ستة من الموضوعات الثمانية المدرجة على جدول الأعمال، بطريقة مماثلة للقراءة الأولى لوثائق ما قبل الدورات في أي اجتماع رسمي للهيئة الفرعية. وفي ذلك الوقت، تم تشجيع المشاركين على تركيز مداخلاتهم على مشاريع التوصيات الواردة في وثائق ما قبل الدورة، ولكن لم تجر أي مفاوضات ولم تصدر أي نتائج موضوعية رسمية أو ورقات غرفة اجتماعات.

11- وفي حين احتفظت جميع الأطراف بالحق في أخذ الكلمة والإدلاء ببيانات في الاجتماع الحالي، حث الرئيس المشاركين على عدم تكرار النقاط التي أثّرت بالفعل أثناء الدورة غير الرسمية وإضافة نقاط جديدة فقط في بياناتهم، باستثناء للبندين 8 و 9 من جدول الأعمال اللتين لم تنتظر فيهما الدورة غير الرسمية. وستؤخذ البيانات التي أدلى بها في الدورة غير الرسمية في الاعتبار عند إعداد أي ورقات غرفة اجتماعات أو ورقات غير رسمية تُعد من أجل الاجتماع الحالي. ولن يتم النظر في أي وثائق نهائية أو اعتمادها في الجلسات الافتراضية الحالية للاجتماع (الجزء الأول)؛ وسيتم تأجيلها إلى الجلسات الحضرية اللاحق للاجتماع (الجزء الثاني) الذي سيجري تنظيمه بالتعاقب مع اجتماع حضوري للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ما لم يكن يقرر مكتب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ومكتب مؤتمر الأطراف خلاف ذلك. وسيقدم الرئيس تقريراً إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل بشأن البنود اللازمة لعملية ما بعد عام 2020.

ألف - إقرار جدول الأعمال

12- في الجلسة العامة الأولى، المنعقدة في 3 مايو/أيار 2021، أقرت الهيئة الفرعية جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت الذي أعدته الأمانة التنفيذية بالتشاور مع المكتب (CBD/SBSTTA/24/1):

- 1- افتتاح الاجتماع.
- 2- الشؤون التنظيمية: انتخاب أعضاء المكتب، وإقرار جدول الأعمال، وتنظيم العمل.
- 3- الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
- 4- البيولوجيا التركيبية.
- 5- تقييم المخاطر وإدارة المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة.
- 6- التنوع البيولوجي البحري والساحلي: المناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً.
- 7- التنوع البيولوجي والزراعة.
- 8- برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.
- 9- التنوع البيولوجي والصحة.
- 10- الأنواع الغريبة الغازية.
- 11- شؤون أخرى.
- 12- اعتماد التقرير.
- 13- اختتام الاجتماع.

13- واسترعى الرئيس انتباه الاجتماع إلى جدول الأعمال المؤقت المشروح (CBD/SBSTTA/24/1/Add.1) ومذكرة السيناريو للاجتماع (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2). وفي حين سيجري تناول جميع بنود جدول الأعمال، فإن الأولوية ستعطى للعناصر ذات الصلة المباشرة بعملية ما بعد عام 2020 لتمكين الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ورؤيته المشاركين، من وضع إطار عالمي عالي الجودة للتنوع البيولوجي في الاجتماع الثالث للفريق العامل.

14- ومع الأخذ في الاعتبار الظروف الاستثنائية السائدة بسبب الوضع الجاري بسبب الجائحة واعترافاً بالتعقيدات التي ينطوي عليها عقد الاجتماع في بيئة افتراضية، أُشير في مذكرة السيناريو (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2) إلى أنه سيتم الانتهاء

من توصيات الهيئة الفرعية إلى موعد لاحق في اجتماع حضوري يُنظم بالتعاقب مع اجتماع حضوري للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ما لم يقرر المكتب خلاف ذلك. وبسبب تعليق الجلسة، أُرجئت البنود الثلاثة الأخيرة من جدول الأعمال، وهي البنود 11 (شؤون أخرى) و12 (اعتماد التقرير) و13 (اختتام الاجتماع) إلى جلسة مستأنفة للاجتماع تُعقد في وقت لاحق.

باء- انتخاب أعضاء المكتب

15- وفقا للانتخابات التي أُجريت في الاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية، تألف المكتب للاجتماع الرابع والعشرين من الأعضاء التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد إيزيكو بينيتيز دياز (المكسيك)

نواب الرئيس: السيدة أليسون ماك مورو لتحل محل السيدة تيا ستيفنز (أستراليا)

السيدة سنكا برودانوفتش (البوسنة والهرسك)

السيدة مارينا فون ويسنبرغ (فنلندا)

السيدة كونغشاي فيماكونغ (جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية)

السيد العربي السباعي (المغرب)

السيدة غويندالين سيسور (بالاو)

السيد آدامز توسان (سانت لوسيا)

السيدة ماري ماي موزونجيل (سيشيل)

السيد فولوديمير دوماليشنيتس (أوكرانيا)

نواب الرئيس المناوبون لبروتوكول ناغويا:

السيدة هيلينا جيفري براون (أنغيوا وبرودا) عن سانت لوسيا

السيدة تاتسيانا ليبينسكايا (بيلاروس) عن البوسنة والهرسك وأوكرانيا

السيد مصطفى فودة (مصر) عن سيشل

السيد جوتة فويت-هانسن (النرويج) عن أستراليا

16- وتم تذكير الهيئة الفرعية بأنها بحاجة إلى أن ترشح أعضاء جدد للمكتب ليحلوا محل الأعضاء المنتهية ولايتهم من فنلندا والمغرب وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وأوكرانيا. ووفقا لنتيجة تلك التعيينات، قد يكون من الضروري أيضا تعيين أعضاء بدلاء في المكتب يكونوا أيضا من الأطراف في بروتوكولي الاتفاقية. وبما أنه لن تُعقد جلسة ختامية لاجتماع الهيئة الفرعية الحالي، وبما أن أعضاء المكتب الجدد لم يتولوا مناصبهم إلا بعد اختتام اجتماع الهيئة الفرعية، وبما أن الهيئة الفرعية لن توافق على أي توصيات رسمية في الجلسات الافتراضية الحالية للاجتماع (الجزء الأول)، اتفق على أن تنتخب الهيئة الفرعية أعضاء المكتب الجدد في نفس الوقت الذي توافق فيه على توصياتها الرسمية إلى مؤتمر الأطراف.

17- وبناء على توصية من المكتب، انتخبت السيدة سنكا برودانوفتش (البوسنة والهرسك) مقررة للاجتماع.

18- وبناء على دعوة من الرئيس، أدلت المقررة ببيان باسم جميع المشاركين في الاجتماع. وهنأت رئيسة الهيئة الفرعية وأعضاء المكتب والأمانة التنفيذية وفريقها على الجودة العالية للأعمال التحضيرية للاجتماع. وأعربت عن ثقتها في أن المداولات ستكون مثمرة وشكرت الرئيسة على إتاحة الفرصة لها للتحدث بالنيابة عن جميع المشاركين.

جيم - تنظيم العمل

19- في الجلسة العامة الأولى، المنعقدة في 3 مايو/أيار 2021، وافقت الهيئة الفرعية على تنظيم العمل على النحو المبين في جدول الأعمال المؤقت المشروع (CBD/SBSTTA/24/1/Add.1) ومذكرة سيناريو الاجتماع (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2). وقال الرئيس إنه سيرأس جميع الجلسات العامة باستثناء الجلسة المتعلقة بالبند 9 من جدول الأعمال، بشأن التنوع البيولوجي والصحة، والذي سترأسه السيدة هيلينا براون (أنتيغوا وبربودا).

20- وأوضح الرئيس بعد ذلك كيف ستعمل أفرقة الاتصال خلال الاجتماع. وستجتمع أفرقة الاتصال في جلسات تصل مدتها إلى ثلاث ساعات ويمكن جدولتها لجلسات متعددة كل يوم بشرط ألا تجتمع أفرقة الاتصال المختلفة بالتوازي. وستكون الجلسات مفتوحة لممثلي جميع الأطراف والحكومات الأخرى والمراقبين. وستطبق الممارسة المعتادة على مشاركة المراقبين: بناء على تقدير الرؤساء المشاركين، يمكن إعطاؤهم الكلمة بعد أن تتحدث الأطراف وستحتاج أي مقترحات موضوعية يقدمونها إلى دعم من طرف واحد على الأقل حتى يتناولها فريق الاتصال. وشجع المشاركون على استخدام خاصية الدردشة لنظام المؤتمرات الإلكترونية Interactio للإشارة إلى هذا الدعم بدلا من طلب أخذ الكلمة.

21- ولن يتيسر الوصول إلى أفرقة الاتصال إلا من خلال نظام Interactio للمؤتمرات، ومن أجل الحفاظ على سلامة هذا النظام، طُلب من الأطراف والمنظمات المعتمدة الأخرى أن تقتصر على متحدث واحد أو اثنين. ويمكن لأعضاء الوفود المتبقين متابعة المناقشة ويمكن تبادل المتحدثين في أي وقت. ويمكن لجميع المشاركين الآخرين الانضمام كمشاهدين. ووفقا للممارسة المعتادة، لا يمكن تسجيل المداولات أو مشاركتها عبر وسائل التواصل الاجتماعي.

البند 3 - الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

22- نظرت الهيئة الفرعية في البند 3 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى، المنعقدة في 3 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا أمام الهيئة الفرعية مذكرات من الأمانة التنفيذية بشأن: (أ) الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي والموجز الخاص بها لمقرري السياسات (CBD/SBSTTA/24/2)؛ (ب) المعلومات العلمية والتقنية لدعم استعراض الغايات والأهداف المحدثة، والمؤشرات وخطوط الأساس ذات الصلة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/3)؛ (ج) والمؤشرات المقترحة ونهج الرصد المقترح للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/3/Add.1)؛ (د) والمعلومات العلمية والتقنية لدعم استعراض الغايات والأهداف المقترحة في تحديث المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وتحديثها لاحقا بعد عملية استعراض تقني للنظراء (CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1). وكانت الوثائق الرسمية الصادرة قبل الدورة مدعومة بعدد من وثائق المعلومات: (أ) وتجميع للأدلة العلمية لإرشاد إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/9)؛ (ب) وشروحات للمصطلحات والمفاهيم المستخدمة في صياغة تحديث الغايات والأهداف المؤقتة لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/11)؛ (ج) والروابط بين الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 (CBD/SBSTTA/24/INF/12)؛ (د) ومؤشرات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/16)؛ (هـ) وإعداد استراتيجية عالمية لحفظ النبات لما بعد عام 2020 كمكون من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/24/INF/20)؛ (و) ومعلومات علمية وتقنية مفصلة لدعم استعراض الغايات والأهداف في تحديث المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/21)؛ و(ز) وتقرير

حلقة العمل التشاورية الثانية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (برن الثاني) (CBD/SBSTTA/24/INF/27).

23- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 17 و18 فبراير/شباط 2021، والتي أدلى فيها ممثلو 48 طرفاً ومجموعة إقليمية، و18 مراقباً ببيانات. وتلقت الأمانة أيضاً بياناً مكتوباً واحداً من أحد الأطراف و20 مراقباً آخرًا.¹

24- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلاً الأرجنتين (بالنيابة عن مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) وجنوب أفريقيا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية).

25- وأدلى ببيانات إضافية ممثلو الأرجنتين، وأرمينيا، وبنغلاديش، وبلجيكا، والبرازيل، وكندا، وكولومبيا، وكوستاريكا، وكوبا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وإكوادور، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وإندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، واليابان، والأردن، وماليزيا، وملديف، والمكسيك، والمغرب، وهولندا، والنرويج، والبرتغال، وجمهورية كوريا، وإسبانيا، والسويد، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

26- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند خلال الجلسة العامة الثانية، المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021.

27- وأدلى ببيانات ممثلو كمبوديا، والكاميرون، والصين، والدانمرك، وإثيوبيا، والهند والسنگال.

28- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو اللجنة الاستشارية للحكومات دون الوطنية من أجل التنوع البيولوجي (بتنسيق من Regions4 وحكومة كيبيك) (أيضاً بالنيابة عن اللجنة الأوروبية للأقاليم، ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، وICLEI - الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، وبالنيابة عن شركاء عملية أندبره)، وتحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، وتحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي (GYBN)، والمندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB)، وجمعية حفظ الأحياء البرية (بالنيابة أيضاً عن مؤسسة Born Free، ومركز التنوع البيولوجي، ومؤسسة دافيد شيبيرد للأحياء البرية، والمدافعون عن الأحياء البرية، ووكالة التحقيقات البيئية، ومؤسسة فرانز وبيبر، والصندوق الدولي لرعاية الحيوان، ومجلس الدفاع عن الموارد الطبيعية، وPRO Wildlife والاتحاد العالمي لحماية الحيوان).

29- وبالإضافة إلى البيانات من المراقبين المقدمة شفويا، لم يتمكن من تسليم البيانات من المنظمات المراقبة نتيجة لضيق الوقت ولكنها متاحة على صفحة الويب للاجتماع: التحالف الدولي من أجل التنوع البيولوجي والمركز الدولي للزراعة المدارة، ومركز البحث والتطوير الساحلي للمحيطات في المحيط الهندي (CORDIO)، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، وبادرة أرض المستقبل، والمركز الألماني للبحوث المتكاملة للتنوع البيولوجي (Halle-Jena-Leipzig (iDiv)، والتحالف العالمي بشأن الغابات (GFC)، وجامعة غريفيث، وشبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني برصد الأرض (GEO-BON)، ومبادرة الشعاب المرجانية الدولية (ICRI)، والرابطة الدولية لصناعة الأسمدة (IFA)، ورابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة (IPIECA)، ولجنة التخطيط الدولية لسيادة الأغذية (IPC)، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية (IUCN)، ومنظمة حفظ الجزر، وشبكة المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (MedPAN)، وجمعية الرياح الجديدة، ومفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان، ومبادرة البحوث العامة والتنظيم (PRRI)، وأمانة اتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية، وأمانة الاتفاقية الإطارية لحماية جبال الكاربات وكفالة تنميتها المستدامة، وأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من جفاف شديد و/أو التصحر، وخاصة في أفريقيا، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)،

¹ يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

وجامعة الأمم المتحدة، ومنتدى حفظ المناطق الساخنة في غرب الغات، وجمعية حفظ الأحياء البرية (WCS)، ومجلس الأعمال العالمي للتنمية المستدامة (WBCSD)، ومركز التراث العالمي.

ألف - الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي

30- عقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيعيد نصوصاً منقحة بشأن عناصر بند جدول الأعمال المتعلقة بالطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، مع مراعاة مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويًا، أو التي أيدتها، والتعليقات الواردة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في فبراير/شباط وفي هذا الاجتماع.

31- ونظرت الهيئة الفرعية في الجلسة الخامسة، المنعقدة في 25 مايو/أيار 2021، في مشروع التوصية المقدم من الرئيس. وبعد تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية بصيغته المعدلة شفويًا لاعتماده رسميًا في مرحلة لاحقة بوصفه مشروع التوصية CBD/SBSTTA/24/L.2.

باء - الجوانب التقنية والعلمية لغايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي وإطار الرصد المقترح

32- عقب تبادل الآراء، ترأس الرئيس، في الجلسة العامة المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021، فريق اتصال ترأسه آن تيلر (الاتحاد الأوروبي) وخورخي موريللو (كولومبيا). وتمثل تكليف الفريق في العمل على إجراء استعراض علمي وتقني لغايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 على أساس الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1، والمسائل والتوصيات المتعلقة بإطار الرصد على أساس الوثيقتين CBD/SBSTTA/24/3 و Add.1، التي ستعد بشأنها ورقة غير رسمية.

33- وفي الجلسة العامة الخامسة، المنعقدة في 25 مايو/أيار 2021، قدم أحد الرؤساء المشاركين لفريق الاتصال تقريراً إلى الهيئة الفرعية عن عمل الفريق.

34- وفي تقريرها، أشارت الرئيسة المشاركة لفريق الاتصال، فيما يتعلق بالاستعراض العلمي والتقني للغايات والأهداف في المسودة الأولى المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والعناصر العامة لتنظيم إطار الرصد، إلى أن الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال فتحا جلسة لدراسة استقصائية على الإنترنت بشأن المؤشرات الرئيسية. وأعد الرئيسان المشاركون بعد ذلك نصاً ("نص الرئيسين المشاركين بشأن البند 3")، مع مراعاة نتائج المناقشات التي جرت في فريق الاتصال والآراء المعرب عنها في الجلسة العامة وخلال الجلسة غير الرسمية التي عقدتها الهيئة الفرعية في فبراير/شباط، فضلاً عن نتائج الدراسة الاستقصائية؛ وكان نص الرئيسين المشاركين مصحوباً بمرفق يبين نتائج الدراسة الاستقصائية ببياناً لكل مؤشر رئيسي. وكان المفهوم هو أن رئيس الهيئة الفرعية سيحيل نص الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال بشأن البند 3 إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية، ليؤخذ في الاعتبار عند إعداد المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، إلى جانب الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1 وجميع البيانات الأصلية.

35- وجمعت التعليقات التي قدمتها الأطراف في الدراسة الاستقصائية في وثيقة المعلومات CBD/SBSTTA/24/INF/29. وكان المفهوم هو أن الأمانة ستستخدم نتائج الدراسة الاستقصائية، إلى جانب الآراء الأكثر عمومية المعرب عنها، لتتقح إطار الرصد عند مواعيمه مع المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

36- وفيما يتعلق بالمسائل والتوصيات المتعلقة بإطار رصد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، أدرجت نتائج المناقشات التي جرت في فريق الاتصال في مشروع توصية مقدم لتتظر فيه الأطراف.

37- وبناءً على تقرير الرئيس المشارك لفريق الاتصال، أدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين وبلجيكا والبرازيل وكندا وكولومبيا وفرنسا وماليزيا والمكسيك والمغرب والنرويج والسويد وسويسرا وأوغندا والمملكة المتحدة.

38- وأشير إلى أن الأمانة التنفيذية ستحقق المواءمة بين إطار الرصد، بما في ذلك المؤشرات الرئيسية والمكونة والتكميلية، والمسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وستواصل تحديثها حسب الاقتضاء لمواءمتها مع نتائج الاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، لينظر فيه في وقت لاحق الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف.

39- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في مشروع التوصية في الجلسة العامة السادسة، المنعقدة في 26 مايو/أيار 2021. وبعد تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية المنقح بصيغته المعدلة شفويا لاعتماده رسميا في وقت لاحق بوصفه مشروع التوصية 3. CBD/SBSTTA/24/L.

البند 4 - البيولوجيا التركيبية

40- نظرت الهيئة الفرعية في البند 4 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثالثة، المنعقدة في 23 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SBSTTA/24/4/Rev.1)، تتضمن توصية مقترحة. وكان معروضا عليها أيضا، كوثائق معلومات: (أ) قائمة لمراجع بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SBSTTA/24/INF./6)، (ب) تحديث بشأن السلسلة التقنية بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SBSTTA/24/INF./19)، (ج) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالبيولوجيا التركيبية (CBD/SYNBIO/AHTEG/2019/1/3)، (د) تقرير توليفي للتقارير المقدمة بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SYNBIO/AHTEG/2019/1/INF.1) (هـ) تقرير توليفي لمناقشات المنتدى الإلكتروني بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SYNBIO/AHTEG/2019/1/INF.2).

41- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 18 و19 فبراير/شباط 2021، والتي أدلى فيها ممثلو 31 طرفا، ومجموعتين إقليميتين، و8 مراقبين ببيانات. وتلقت الأمانة أيضا بيانات مكتوبة من طرف واحد وبيانات من المراقبين.²

42- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والنمسا والبرازيل وشيلي وكولومبيا وكوبا وإكوادور والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وإيطاليا وماليزيا والمكسيك والمغرب وبيرو وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا وسويسرا وأوغندا.

43- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB) (نيابة أيضا عن شبكة التنوع البيولوجي لنساء الشعوب الأصلية).

44- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون المقدمة شفويا، وردت بيانات مكتوبة، وأُتيحت على صفحة الاجتماع على الإنترنت من: المجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والمؤسسة الألمانية للزراعة في المستقبل (نيابة أيضا عن منظمة حفظ بذورنا)، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، ومعهد الأخلاقيات والسياسات للابتكار في جامعة ماكماستر، ومنظمة TWN.

45- وعقب تبادل الآراء، أنشأ الرئيس فريق اتصال يسرته السيدة نتاكادزي تشيدادا (جنوب أفريقيا) والسيد فيرنر شينكل (ألمانيا). وتتمثل ولاية فريق الاتصال في العمل على عملية مسح الآفاق الموصوفة في مرفق مشروع التوصية الوارد في الوثيقة (CBD/SBSTTA/24/4/Rev.1). وعند وضع ولاية فريق الاتصال، أوضح الرئيس أنه على الرغم من اختلاف الآراء بشأن ما إذا كان ينبغي اعتبار البيولوجيا التركيبية مسألة جديدة وناشئة، فإن الأطراف، في المقرر 19/14، أن هناك حاجة إلى مسح

² يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

الآفاق للتطورات التكنولوجية الجديدة في مجال البيولوجيا التركيبية، وأن فريق الاتصال ينبغي أن يركز عمله على مسألة مسح الآفاق فقط.

46- وخلال الجلسة العامة الرابعة، المنعقدة في 24 مايو/أيار 2021، أعرب ممثل البرازيل عن عدم موافقته على قرار أن يقتصر عمل فريق الاتصال على مناقشة مسألة مسح الآفاق، قائلاً إنه يتعين أولاً مناقشة الآراء المتباينة بشأن ما إذا كانت البيولوجيا التركيبية مسألة جديدة وناشئة. وكرر الرئيس أن المقرر 29/14 حدد ولاية واضحة بشأن مسألة مسح الآفاق وأشار إلى أنه يمكن طرح الشواغل الأخرى في جلسة عامة خلال النظر في مشروع التوصية.

47- وفي الجلسة العامة السادسة، المنعقدة في 26 مايو/أيار 2021، قال الرئيس إنه قرر، بعد النظر في الآراء المتنوعة، إنشاء فريق من أصدقاء الرئيس، يتألف من الأرجنتين وأستراليا والنمسا والبرازيل وكندا وكولومبيا وإثيوبيا والاتحاد الأوروبي وفنلندا واليابان والمكسيك والنرويج، لمساعدته في العمل على إعداد نص مقترح بشأن العلاقة بين البيولوجيا التركيبية والمعايير المتعلقة بالمسائل الجديدة والناشئة. وطلب إلى إحدى عضوات مكتب الهيئة الفرعية، السيدة هيلينا براون (أنتيغوا وبرودا) أن تيسر عمل الفريق.

48- [يستكمل فيما بعد].

البند 5- تقييم المخاطر وإدارة المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة

49- نظرت الهيئة الفرعية في البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة، المنعقدة في 24 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر (CBD/SBSTTA/24/5)، بما في ذلك توصية مقترحة. وكان معروضا عليها أيضا، كوثائق معلومات: (أ) قائمة للمراجع البليوغرافية بشأن محركات الجينات المهندسة والأسماك المحورة الحية (CBD/SBSTTA/24/INF/7)؛ (ب) تقرير توافقي للمعلومات ذات الصلة المستمدة من التقارير الوطنية الرابعة بشأن تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (CBD/SBSTTA/24/INF/13)؛ (ج) دراسة عن تقييم المخاطر: تطبيق المرفق الأول بالمقرر CP-9/13 على الأسماك المحورة الحية (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/3)؛ (د) دراسة عن تقييم المخاطر: تطبيق المرفق الأول بالمقرر CP-9/13 على الكائنات الحية المحورة التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/4)؛ (هـ) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بتقييم المخاطر (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/5)؛ (و) تقرير توافقي للتقارير عن التجارب والتحديات والاحتياجات المتعلقة بتقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة والأسماك المحورة الحية (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/INF/1)؛ (ز) تقرير توافقي لتدخلات المنتدى الإلكتروني المفتوح العضوية (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/INF/2).

50- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 19 و 24 فبراير/شباط 2021، حيث قدم مداخلات 21 طرفاً، واثنان من غير الأطراف، ومجموعتان إقليميتان، و 5 مراقبين، ووردت بيانات مكتوبة إضافية من 3 أطراف آخرين و 2 مراقبين.³

51- وأدلى ببيانات ممثلو النمسا وبيلاروس والبرازيل وكوبا والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وماليزيا والمكسيك والمغرب وبيرو وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا وسويسرا.

52- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفويا، أُتيح بيان مكتوب من البرتغال على صفحة الاجتماع على الإنترنت.

³ يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

- 53- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والمندوب الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، واتحاد مكافحة الملاريا، والمعهد الوطني للصحة.
- 54- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمها المراقبون شفويا، أتيح بيان مكتوب من لجنة التخطيط الدولية للسيادة الغذائية على صفحة الاجتماع على الإنترنت.
- 55- وعقب تبادل الآراء، أنشأ الرئيس فريق اتصال يسرت أعماله السيدة نتاكادزي تشيدادا (جنوب أفريقيا) والسيد فيرنر شينكل (ألمانيا)، وتم تكليفه بمواصلة النظر في المسائل المتصلة بعملية وضع مواد إرشادية محددة للكائنات الحية التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة، وستُعد ورقة غير رسمية بشأنها.
- 56- [يستكمل فيما بعد].

البند 6 - التنوع البيولوجي البحري والساحلي

- 57- نظرت الهيئة الفرعية في البند 6 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية، المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي (CBD/SBSTTA/24/6). وكان أمامها أيضا وثائق المعلومات التالية: (أ) تقرير حلقة عمل الخبراء لتحديد خيارات لتعديل وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا ووصف المناطق الجديدة (CBD/EBSA/WS/2020/1/2)؛ (ب) وتقرير حلقة العمل المواضيعية بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/POST2020/WS/2019/10/2)؛ (ج) وتجميع للتقديرات بشأن الخبرات في تنفيذ التخطيط المكاني البحري (CBD/SBSTTA/24/INF/1)؛ (د) وتجميع للخبرات من أجل تحقيق الهدف 10 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي للشعاب المرجانية والنظم الإيكولوجية وثيقة الارتباط بها (CBD/SBSTTA/24/INF/2)؛ (هـ) وتجميع للتقديرات بشأن الخبرات في تنفيذ خطة العمل الطوعية المحددة بشأن التنوع البيولوجي في مناطق المياه الباردة ضمن النطاق القضائي لاتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/24/INF/3)؛ (و) ورقة تقنية لتحديث السلسلة التقنية رقم 83 لاتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/24/INF/4)؛ (ز) ومشروع السلسلة التقنية لاتفاقية التنوع البيولوجي بشأن الضوضاء البشرية تحت الماء (CBD/SBSTTA/24/INF/5)؛ (ح) وتقرير اجتماع الخبراء بشأن تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة في قطاع مصايد الأسماك البحرية (CBD/SBSTTA/24/INF/10)؛ (ط) وأطر الرصد والمعلومات المتوافرة لدعم رصد التقدم المحرز نحو غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي البحري والساحلي (CBD/SBSTTA/24/INF/23)؛ (ي) والتقرير عن التنوع البيولوجي في البحار الإقليمية بموجب الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/24)؛ (ك) والسلسلة التقنية رقم 87 لاتفاقية التنوع البيولوجي: تقييم التقدم المحرز نحو الهدف 6 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشأن استدامة مصايد الأسماك.

- 58- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 24 و 25 فبراير/شباط 2021، حيث قدم مداخلات 32 طرفا ومجموعة إقليمية، و 14 مراقبا، ووردت بيانات مكتوبة أيضا من 4 أطراف آخرين و 5 مراقبين آخرين⁴.

- 59- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وبنغلاديش، وبلجيكا، والبرازيل، والكاميرون، والصين، والدانمرك، وفرنسا، وإندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، وماليزيا، وملديف، والمغرب، وبيرو، والبرتغال، وجمهورية كوريا، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، والسويد والمملكة المتحدة.

⁴ يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

60- وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا من الأطراف، أتيحت أيضا على صفحة الويب للاجتماع بيانات مكتوبة من إسرائيل، واليابان، والمكسيك وساموا.

61- ولم يتم استلام بيانات من المنظمات المراقبة نتيجة لضيق الوقت ولكنها متوافرة على صفحة الويب للاجتماع: المنظمة الدولية لحياة الطيور، وتحالف النساء بشأن اتفاقية التنوع البيولوجي، وشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار في مكتب الشؤون القانونية في الأمم المتحدة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وشبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني برصد الأرض (GEO-BON)، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB)، والجمعية الوطنية للجغرافيا، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وجامعة الأمم المتحدة (UNU)، وخريجو قيادة الحفظ في جامعة كيمبريدج، وجمعية حفظ الأحياء البرية.

62- وعقب تبادل الآراء، أنشأ الرئيس فريق اتصال يسرت أعماله السيدة ماري ماي موزونجيل (سيشيل) والسيد متياس ستينتز (ألمانيا)، وتم تكلفه بالتركيز على المرفقات السادس والثامن والحادي عشر والثالث عشر من مشروع التوصيات الواردة في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/6.

63- [يستكمل فيما بعد].

البند 7 - التنوع البيولوجي والزراعة

64- نظرت الهيئة الفرعية في البند 7 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة، المنعقدة في 24 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن استعراض المبادرة الدولية لحفظ التنوع البيولوجي للتربة واستخدامه المستدام وخطة العمل المحدثة (CBD/SBSTTA/24/7/Rev.1)، بما في ذلك توصية مقترحة. كما كان معروضا عليها، كوثيقة معلومات، تقرير عن حالة المعرفة بالتنوع البيولوجي للتربة (CBD/SBSTTA/24/INF/8).

65- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 25 و 26 فبراير/شباط 2021، حيث قدم مداخلات 33 طرفا، ومجموعتان إقليميتان و 10 مراقبين، ووردت بيانات مكتوبة أيضا من 2 من غير الأطراف الآخرين و 7 مراقبين آخرين.⁵

66- وأدلى ممثل غانا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) ببيان إقليمي.

67- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والبرازيل والصين وكولومبيا وإكوادور وفرنسا وإندونيسيا وكينيا والمغرب وبيرو وساموا (نيابة أيضا عن بالاو) وإسبانيا وجنوب أفريقيا وسويسرا وأوغندا.

68- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفويا، أتيحت بيانات مكتوبة من أستراليا والمكسيك والبرتغال على صفحة الاجتماع على الإنترنت.

69- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، ولجنة التخطيط الدولية للسيادة الغذائية، ومنظمة حفظ الطبيعة (نيابة أيضا عن الصندوق العالمي للحياة البرية)، وشبكة خريجي قيادة حفظ البيئة بجامعة كامبريدج.

70- وعقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيعيد نصا منقحا عن عناصر بند جدول الأعمال المتعلق بالتنوع البيولوجي والزراعة، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا، أو التي أيدتها، والتعليقات الواردة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية في فبراير/شباط وفي هذا الاجتماع.

⁵ يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

71- ونظرت الهيئة الفرعية في مشروع التوصية الذي أعده الرئيس في الجلسة العامة السابعة، المنعقدة في 7 يونيو/حزيران 2021.

72- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والنمسا وبلجيكا والبرازيل وكندا وشيلي وكولومبيا وكوستاريكا وألمانيا وإندونيسيا واليابان وبيرو وسويسرا والمملكة المتحدة.

73- [يستكمل فيما بعد].

البند 8 - برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

74- نظرت الهيئة الفرعية في البند 8 من جدول الأعمال في الجزء الثاني من الجلسة الرسمية، المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES) (CBD/SBSTTA/24/8)، التي تضمنت توصية مقترحة. وكان أمامها أيضا وثيقة معلومات عن الموضوع للنظر فيها (CBD/SBSTTA/24/INF/17).

75- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا صربيا (بالنيابة عن بلدان أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية) وجنوب أفريقيا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية).

76- وأدلى ببيانات إضافية ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، واليابان، والمكسيك وسويسرا.

77- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند خلال الجلسة العامة الثالثة، المنعقدة في 23 مايو/أيار 2021.

78- وأدلى ببيانات ممثلو بلجيكا والبوسنة والهرسك وكندا وكمبوديا وشيلي والصين وكولومبيا وإكوادور وإثيوبيا والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وإيطاليا والمغرب والنرويج وبيرو والبرتغال وإسبانيا والمملكة المتحدة.

79- وأدلى ببيان أيضا ممثل أمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

80- وأدلى ببيانات أخرى ممثلو المجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.

81- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، لم يتسن للمنظمات المراقبة التالية الإدلاء ببيانات بسبب ضيق الوقت، ولكنها أتيحت على صفحة الاجتماع على الإنترنت: شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار، وجامعة غريفيث، وأمانة اتفاقية حفظ الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية (نيابة أيضا عن أمانة اليونسكو) وأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من جفاف و/أو تصحر خطيرين، ولا سيما في أفريقيا.

82- وعقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيعيد مشروع توصية منقحا لتتظر فيه الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا أو التي أيدتها والتعليقات الواردة كتابة.

83- ونظرت الهيئة الفرعية في الجلسة السابعة، المنعقدة في 7 يونيو/حزيران 2021، في مشروع توصية منقح مقدم من الرئيس. وبعد تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية بصيغته المعدلة شفويا لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة بوصفه مشروع التوصية CBD/SBSTTA/24/L.4.

البند 9 - التنوع البيولوجي والصحة

84- في الجلسة العامة xx، المنعقدة في [يستكمل فيما بعد] مايو/أيار 2021،

البند 10 - الأنواع الغريبة الغازية

85- نظرت الهيئة الفرعية في البند 10 من جدول الأعمال في الجلسة العامة السادسة، المنعقدة في 26 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن الأنواع الغريبة الغازية (CBD/SBSTTA/24/10 و Corr.1)، بما في ذلك توصية مقترحة. وكان معروضا عليها أيضا، كوثائق معلومات: (أ) مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن الأنواع الغريبة الغازية: الموصفات التقنية في إطار معايير منظمة الجمارك العالمية بشأن التجارة الإلكترونية عبر الحدود (CBD/SBSTTA/24/INF/15)؛ (ب) مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن مشروع مشورة أو عناصر لإعداد إرشاد تقني بشأن تدابير إدارة الأنواع الغريبة الغازية التي تنفذها قطاعات واسعة لتيسير تحقيق الهدف 9 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وغيره (CBD/IAS/AHTEG/2019/1/2)؛ (ج) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالأنواع الغريبة الغازية (BD/IAS/AHTEG/2019/13).

86- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 26 فبراير/شباط 2021، والتي قدمت فيها مداخلات من 26 طرفا، ومجموعتان إقليميتان ووردت 7 بيانات مكتوبة أيضا من 2 من الأطراف الآخرين و 7 مراقبين.⁶

87- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين وأستراليا والبرازيل وشيلي وكولومبيا وإكوادور وفنلندا وفرنسا وإندونيسيا وإسرائيل وإيطاليا واليابان وماليزيا والمغرب وبيرو والبرتغال وساموا وجنوب أفريقيا وإسبانيا والسويد وأوغندا.

88- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفويا، أتيحت بيانات مكتوبة من كندا والمكسيك وبنما على صفحة الاجتماع على الإنترنت.

89- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو المجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، ومنظمة حفظ الجزر، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة.

90- وعقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيتشاور بشأن الحاجة إلى فريق اتصال أو ترتيبات أخرى لتيسير التقدم بشأن هذا البند. وريثما تجرى تلك المشاورات، سيعد أيضا نصا منقحا عن عناصر بند جدول الأعمال المتعلق بالأنواع الغريبة الغازية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا، أو التي أبدتها، والتعليقات الواردة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في فبراير/شباط وفي هذا الاجتماع.

91- [يستكمل فيما بعد].

تعليق الاجتماع

92- كما هو مبين في مذكرة الرئيس (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2) وموصوف في الفقرة 14 أعلاه، وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها العامة xx، المنعقدة في 9 يونيو/حزيران 2021، على تعليق اجتماعها الرابع والعشرين واستئنافه في وقت لاحق.

⁶ يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

93- وبعد مقدمة من المقررة، وافقت الهيئة الفرعية على التقرير الحالي (CBD/SBSTTA/24/Part1/L.1) على أساس أنه سيتم النظر في التقرير الكامل واعتماده في دورة مستأنفة.
